

MONTAGE ET RÉGLAGES

- AVERTISSEMENT :** Le protecteur doit demeurer sur l'outil en tout temps afin de protéger l'utilisateur.
- NE JAMAIS UTILISER L'OUTIL SANS LE PROTECTEUR SOLIDEMENT FIXÉ.**
- Débrancher l'outil avant d'installer le protecteur.
- Fixer le guide du rebord au protecteur, tel qu'ilustré à la figure 1.
- Appuyer le protecteur contre le carter du moteur (fig. 2) et faire pivoter le protecteur sur 90° dans le sens horaire jusqu'à ce qu'il s'arrête contre une butée du carter.
- Lorsque le protecteur est installé, insérer la vis (fig. 3) dans le trou du protecteur et dans celui du dessous du bâti du coupe-bordure. Serrer la vis. La vis retient fermement le protecteur contre le coupe-bordure.
- Le protecteur n'est pas conçu pour rétrécir.
- Fixer le cordon de rallonge à l'aide de l'attache-cordon (fig. 4 et 5).
- La poignée auxiliaire peut être fixée n'importe où autour du tube et à n'importe quelle hauteur. Il suffit de desserrer le bouton et de placer la poignée à la position souhaitée.

FONCTIONNEMENT

- AVERTISSEMENT :** TOUJOURS PORTER DES LUNETTES DE SÉCURITÉ.
- AVERTISSEMENT :** Inspecter le secteur et enlever tout objet (comme des cordes et des fils de fer) qui risque de se coincer dans le fil ou la bobine. Porter une attention particulière aux bouts de fil de fer (p. ex., la base d'une clôture à mailles en losange) qui pourraient être pliés et se trouver sur le passage de l'outil.

- Incliner l'outil comme le montre la figure 6.
- Imprimer à l'outil un lent mouvement latéral de va-et-vient (fig. 7).
- Pour convertir l'outil pour couper le rebord des pelouses (fig. 8), le mettre hors tension, enfoncez le bouton de dégagement de la tête et faire pivoter la tête du coupe-bordure.
- Relever l'outil vers l'arrière.
- Pour revenir à la position initiale, mettre l'outil hors tension, enfoncez le bouton et faire tourner la tête.
- Pour tailler le rebord de la pelouse, placer l'outil au-dessus du trottoir comme le montre la figure 9. Déposer le guide de rebord de la façon illustrée à la figure 9.
- Le modèle GH500 comporte un mécanisme de réglage de la hauteur (fig. 10).

Fil tranchant

ALIMENTATION DU FIL
Le coupe-bordure utilise du fil de nylon de 1,65 mm (0,065 po) de diamètre pour couper l'herbe et les mauvaises herbes rapidement et aisément. Lorsque le fil devient usé, le moyeu spécial alimente automatiquement l'outil en fil.

Bien entendu, il se fuse plus rapidement lorsqu'on taille le rebord des pelouses ou d'autres surfaces abrasives et lorsqu'on coupe des mauvaises herbes tenaces. Le système d'alimentation automatique fil détecte le besoin en fil et alimente l'outil avec la longueur appropriée de fil au besoin. Il n'est pas nécessaire d'y penser. Ne pas frapper l'outil contre le sol afin d'alimenter l'outil en fil ni pour toute autre raison.

BLOCAGE ET FIL EMMÉLÉ

Il arrive parfois que le moyeu se bloque surtout lorsque l'herbe est haute ou imposante; cela bloque alors le fil. Pour dégager le fil et le moyeu, faire ce qui suit:

- Débranchez l'outil.
- Enfoncer les pattes de dégagement du couvercle du moyeu (fig. 11) et retirer le couvercle en tirant hors de l'outil.
- Retirer le moyeu et dégager tout morceau de fil cassé ou tout autre débris. (Lorsqu'on veut en profiter pour remplacer le moyeu ou de le rembobiner, c'est l'occasion de le faire. Sinon, passer à l'étape suivante.)
- Dérouler environ 30 cm (1 pi) de fil afin de s'assurer qu'il n'est pas endommagé. Lorsque le fil est bon, l'enrouler et en insérer l'extrémité dans l'œillet du moyeu (fig. 12). Sortir le fil du trou afin de maintenir la tension alors qu'on replace la bobine dans le moyeu avec la flèche vers le haut (fig. 13).
- Enfoncer DOUCEMENT la bobine et la faire tourner jusqu'à ce qu'elle s'enclenche en place. (Lorsqu'elle est en place, elle devrait tourner librement de quelques degrés à gauche et à droite.) Eviter de coincer le fil sous la bobine.
- Rééquilibrer le couvercle du moyeu en place et remettre l'outil sous tension. Au bout de quelques secondes, on entend la coupe automatique du fil à la longueur appropriée.

REBOBINAGE DU FIL EN VRAC

On peut se procurer en sus du fil en vrac chez les détaillants et au centre de service Black & Decker de la région.

- Effectuer les étapes 1 et 2 précédentes.
- Retirer la bobine de l'outil. Enlever et jeter tout fil qui reste dans la bobine.
- Insérer environ 12 mm (1/2 po) d'une extrémité du fil en vrac dans le trou de la bobine (fig. 14).

4. Tonir le fil depuis le trou et enrouler le reste du fil par la lente de la bobine (fig. 14).

5. Enrouler fermement et uniformément le fil dans la bobine dans le sens indiqué par la flèche (fig. 14) jusqu'à ce que la bobine soit presque pleine. La bobine renferme environ 10 m (30 pi) de fil.

6. Insérer l'extrémité du fil dans l'œillet du moyeu (fig. 12). Sortir le fil du trou afin de maintenir la tension alors qu'on replace la bobine dans le moyen avec la flèche vers le haut (fig. 13).

7. Enfoncer DOUCEMENT la bobine et la faire tourner jusqu'à ce qu'elle s'enclenche en place. (Lorsqu'elle est en place, elle devrait tourner librement de quelques degrés à gauche et à droite.) Eviter de coincer le fil sous la bobine.

8. Rééquilibrer le couvercle du moyeu en place, insérer l'ensemble de piles et remettre l'outil sous tension. Au bout de quelques secondes, on entend la coupe automatique du fil à la longueur appropriée.

ENTRETIEN

S'assurer que l'outil est débranche

- S'assurer que les fentes d'admission d'air (fig. 15) sont propres afin d'éviter la surchauffe de l'outil.
- Nettoyer les pièces en plastique à l'aide d'un savon doux et d'un chiffon humide.
- Lorsqu'on taille la bordure là où on a utilisé des fertilisants ou d'autres produits chimiques corrosifs, il faut nettoyer l'outil immédiatement après s'en être servi.

4. NE PAS immerger l'outil ni l'arroser à l'aide d'un boyau. NE LAISSER AUCUN liquide s'infiltrer dans l'outil.

5. Ne pas ranger l'outil sous des fertilisants ou des produits chimiques, ni près de ceux-ci.

6. NE PAS nettoyer l'aide d'un dispositif sous pression.

IMPORTANT : Pour assurer la SECURITÉ D'EMPLOI et la FIABILITÉ de l'outil, n'en confier la réparation, les ajustements et la mise au point qu'à un centre de service ou à un atelier d'entretien autorisé n'utilisant que des pièces de rechange identiques.

Accessoires

Utiliser une bobine de recharge Black & Decker, modèle no AF-100.

Rembobiner le fil de nylon (en vrac ou dans une bobine chargée de recharge) de la façon indiquée dans le présent guide.

• UTILISER SEULEMENT DU FIL MONOFILAMENT DE NYLON DE 1,65 mm (0,065 po) DE DIAMÈTRE. Du fil plus épais surcharge le moteur et provoquent la surchauffe de l'outil. On peut se procurer le fil de canne si tout autre fil non recommandé.

• Ne pas utiliser du fil de canne à pêche ni tout autre fil non recommandé.

AVERTISSEMENT : L'utilisation de tout accessoire non recommandé pour l'outil peut être dangereuse.

Renseignements relatifs au service

Black & Decker exploite un réseau complet de centres de service et d'ateliers d'entretien autorisés par toute l'Amérique du Nord. Le personnel des tous les centres de service Black & Decker a reçu la formation voulue pour assurer l'entretien efficace et fiable des outils électriques.

Pour obtenir des renseignements d'ordre technique, des conseils relatifs aux réparations ou des pièces de recharge d'origine, communiquer avec le centre de service Black & Decker de la région.

On peut trouver l'adresse du centre de service de la région dans l'annuaire des Pages Jaunes ou la rubrique «Outils électriques» ou en composant le numéro suivant :

1 (800) 544-6986.

Garantie complète de deux ans pour utilisation domestique

Black & Decker garantit le produit pour une période de deux ans contre tout vice de matière ou de fabrication. Le produit défectueux sera réparé ou remplacé sans frais en vertu de l'alternative suivante.

Le premier choix ne donne droit qu'à un échange; il s'agit de retourner le produit chez le détaillant d'où il provient (si celui-ci participe au programme d'échange).

Il faut alors renvoyer le produit dans le délai impartit par le détaillant (habuellement, entre 30 et 90 jours de la date d'achat). Le détaillant peut exiger une preuve d'achat. Prière de vérifier avec le détaillant quant à sa politique relative aux retours au-delà des délais accordés pour l'échange.

Le second choix consiste à retourner le produit (port payé) à un centre de service Black & Decker où il sera réparé ou remplacé, à notre gré. Une preuve d'achat peut être exigée. Les coordonnées des centres de service Black & Decker se trouvent à la rubrique «Outils électriques» des Pages jaunes.

La présente garantie ne couvre pas les accessoires. Les modalités de la présente garantie donnent des droits légaux spécifiques. L'utilisateur peut se prévaloir d'autres droits selon l'état ou la province qu'il habite. Pour obtenir de plus amples renseignements, communiquer avec le directeur du centre de service Black & Decker de la région.

Le produit n'est pas conçu pour une utilisation commerciale.

Imported by / Importé par
Black & Decker Canada Inc.
100 Central Ave.
Brockville (Ontario) K6V 5W6

Voir la rubrique "Outils électriques"
des Pages jaunes
pour le service et les ventes.

ESPAÑOL

Desbrozadora / Orilladora

MANUAL DE INSTRUCCIONES

GH400 / GH500

ANTES DE DEVOLVER ESTE PRODUCTO POR CUALQUIER RAZÓN POR FAVOR LLAME

(55) 5326-7100

INFORMACION CLAVE QUE DEBE SABER:

- Coloque la guarda antes de recortar u orillar.
- Incline la herramienta ligeramente (10° a 30°) cuando corte.
- Utilice únicamente línea de 1,65 mm (0,065").
- Esta es una desbrozadora con alimentación automática-no golpee la cabeza contra el suelo.

CONSERVE ESTE MANUAL PARA REFERENCIAS FUTURAS.

ADVERTENCIA: ADVERTENCIAS E INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD IMPORTANTES

PARA REDUCIR EL RIESGO DE LESIONES:

- Antes de cualquier uso, asegúrese que cualquier persona que vaya a utilizar esta herramienta lea y comprenda todas las instrucciones de seguridad y la información contenida en este manual.
- Conserve estas instrucciones y repáselas con frecuencia antes de usar la herramienta e instruir a otras personas.

• **ADVERTENCIA:** Siempre que utilice aparatos eléctricos de jardinería debe seguir ciertas precauciones básicas de seguridad, a fin de reducir los riesgos de incendio, choque eléctrico y lesiones personales, entre las que se encuentran las siguientes:

- **ADVERTENCIA:** Parte del polvo originado por este producto contiene químicos que en el Estado de California se consideran como causantes de cáncer, defectos congénitos u otros daños reproductivos. Algunos ejemplos de estos químicos son:

- compuestos en fertilizantes
- compuestos en insecticidas, herbicidas y pesticidas
- arsénico y cromo de madera tratada químicamente

Para reducir su exposición a estos químicos, utilice equipo de seguridad aprobado como máscaras contra polvo diseñadas específicamente para filtrar partículas microscópicas.

• **ADVERTENCIA:** Este producto contiene químicos, incluyendo plomo, que en el Estado de California se consideran como causantes de cáncer y defectos congénitos u otros daños reproductivos. Lave sus manos después de manejarlo.

• **PRECAUCIÓN:** Emplee la protección personal y auditiva adecuada durante el uso de este producto. Bajo ciertas condiciones y duración de uso, el ruido producido por este producto puede contribuir a la pérdida auditiva.

LEA TODAS LAS INSTRUCCIONES

ADVERTENCIAS E INSTRUCCIONES GENERALES DE SEGURIDAD PARA TODAS LAS HERRAMIENTAS

• UTILICE SIEMPRE ANTEJOYS DE SEGURIDAD - Emplee siempre antejoys de seguridad cuando esté conectada la unidad.

• GUARDA - No utilice esta herramienta sin la guarda colocada en su posición.

• VISTASE ADECUADAMENTE - No utilice la herramienta si está descalzo o si usa sandalias descubiertas. Use siempre calzado con suela de goma. Emplee guantes y vista pantalones largos para protegerse de plásticos.

• LINEA DE NYLON - Conserva cara, manos y pies alejados de la línea giratoria en todo momento. No se extienda más allá de la longitud indicada en este manual.

• LA LINEA GIRATORIA DESEMPENA UNA FUNCION DE CORTE - Tenga cuidado cuando corte alrededor de cercas y plantas.

• CONSERVE ALEJADOS A LOS ESPECTADORES - A una distancia segura del área de trabajo. Especialmente a los niños.

• ADVERTENCIA IMPORTANTE - Cuando utilice la unidad como orilladora, tenga cuidado ya que la linea puede originar que las piedras y objetos metálicos y otros tipos salgan despedidos a alta velocidad. La herramienta y la guarda están diseñadas para disminuir este peligro. Sin embargo, debe tomar las siguientes precauciones especiales:

• **ASEGURESE** que otras personas y mascotas estén alejadas por lo menos a 30 metros.

• **PARA REDUCIR EL RIESGOS** de impactos por proyectiles, aleje de objetos sólidos como muros, escalones, piedras grandes, árboles, etc. Tenga mucho cuidado cuando tra veja cerca de este tipo de objetos, y, cuando sea necesario, recorte a mano.

• **EVITE EL ENCENDIDO ACCIDENTAL** - No encienda la unidad con el dedo en el interruptor si está conectada.

• **NO FUERCE LA HERRAMIENTA** - A una velocidad mayor a la que corta con eficacia.

• **EMPLEE LA HERRAMIENTA ADECUADA** - No utilice esta herramienta en tareas para las que no fue diseñada.

• **NO SE SOBREEXTIENDA** - Conserva siempre bien apoyados los pies así como el equilibrio.

• **NO MALTRATE EL CABLE** - No tire del cable para desconectarlo de la toma de corriente. Consérvelo alejado de objetos calientes, grasas y cantos afilados.

• **DANOS AL CÁRRETE** - Si golpea la unidad o ésta se atasca con algún objeto, apáguela inmediatamente, desconéctela y verifique si se produjeron daños. Si los hay, haga reparar la unidad antes de intentar volver a usarla. No la utilice si el carrete o el cubo se rompen.

• **DANOS AL CABLE** - Conserva alejado el cable de la línea giratoria. Si daña el cable eléctrico, desconéctelo de la toma de corriente antes de mover la unidad o examinar el daño. El cable dañado debe reemplazarse antes de usar de nuevo la herramienta.

• **DESCONECTE LA HERRAMIENTA** - Cuando no la use, cuando cambie la línea de nylon o antes de limpiar la unidad.

• **EVITE CONDICIONES AMBIENTALES PELIGROSAS** - No utilice herramientas eléctricas en lugares húmedos o inundados. Siga todas las instrucciones contenidas en este manual para el funcionamiento adecuado de su herramienta. No utilice la unidad bajo la lluvia.

• **NO OPERE** herramientas eléctricas portátiles en atmósferas gaseosas o explosivas. Los motores de estas herramientas producen chispas en condiciones normales, y estas chispas pueden provocar la ignición de los gases.

• **GUARDE LAS HERRAMIENTAS QUE NO EMPLEE BAJO TECHO** - Las herramientas que no se emplean deben guardarse bajo techo en un lugar seco y bajo llave, lejos del alcance de los niños.

• **INTERRUPTOR DE CIRCUITO PARA FALLAS EN LA TIERRA (GFCI)** - Se debe proporcionar protección a los circuitos o clavijas que se usarán con la podadora de setos. Existen contactos con protección GFCI integrada y se pueden utilizar para esta medida de seguridad.

• **ASEGURE LA EXTENSION** con el retén para el cable ilustrado en las figuras 4 y 5.

• **ESTE ALERTA** - Concentrarse en lo que haga. Utilice el sentido común, no opere la herramienta cuando esté cansado.

• **CUIDE SUS APARATOS** - Siga las instrucciones para lubricación y cambio de accesorios. Revise las extensiones periódicamente y cambíelas si están dañadas. Conserva los mangos secos, limpios y libres de aceite y grasa.

• **VERIFI**